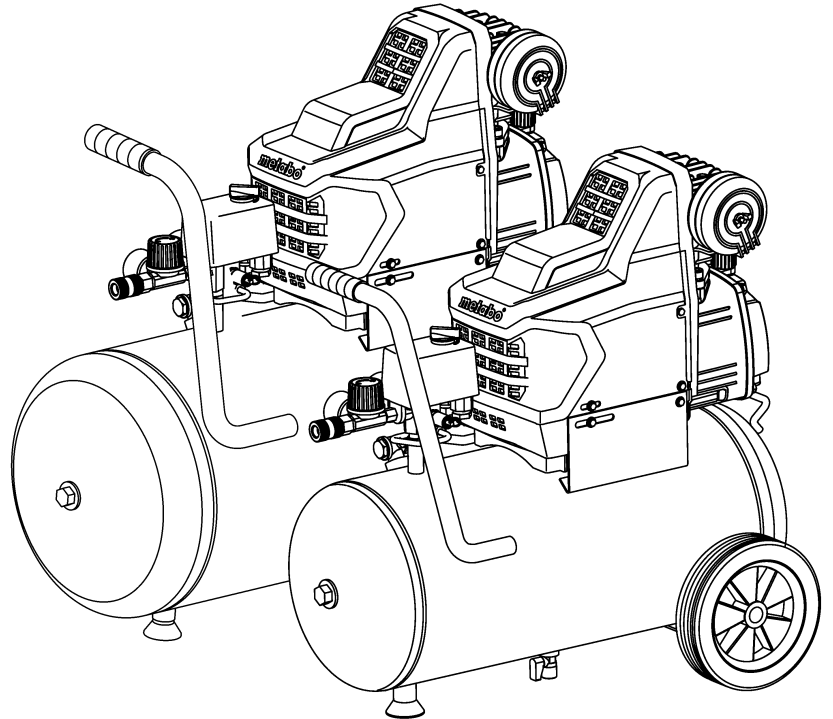


# metabo®

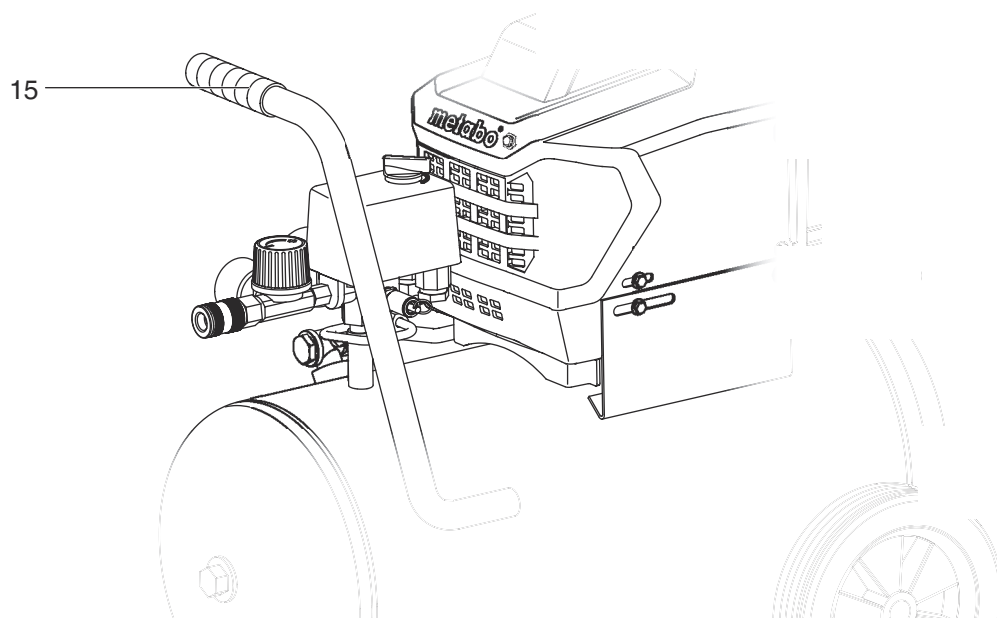
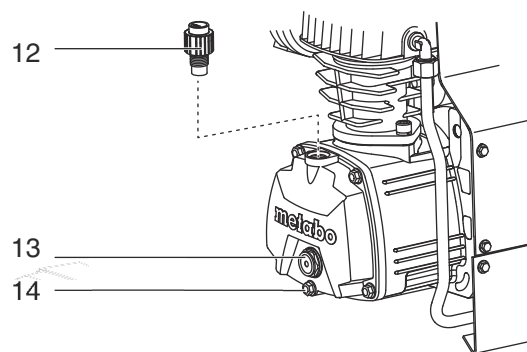
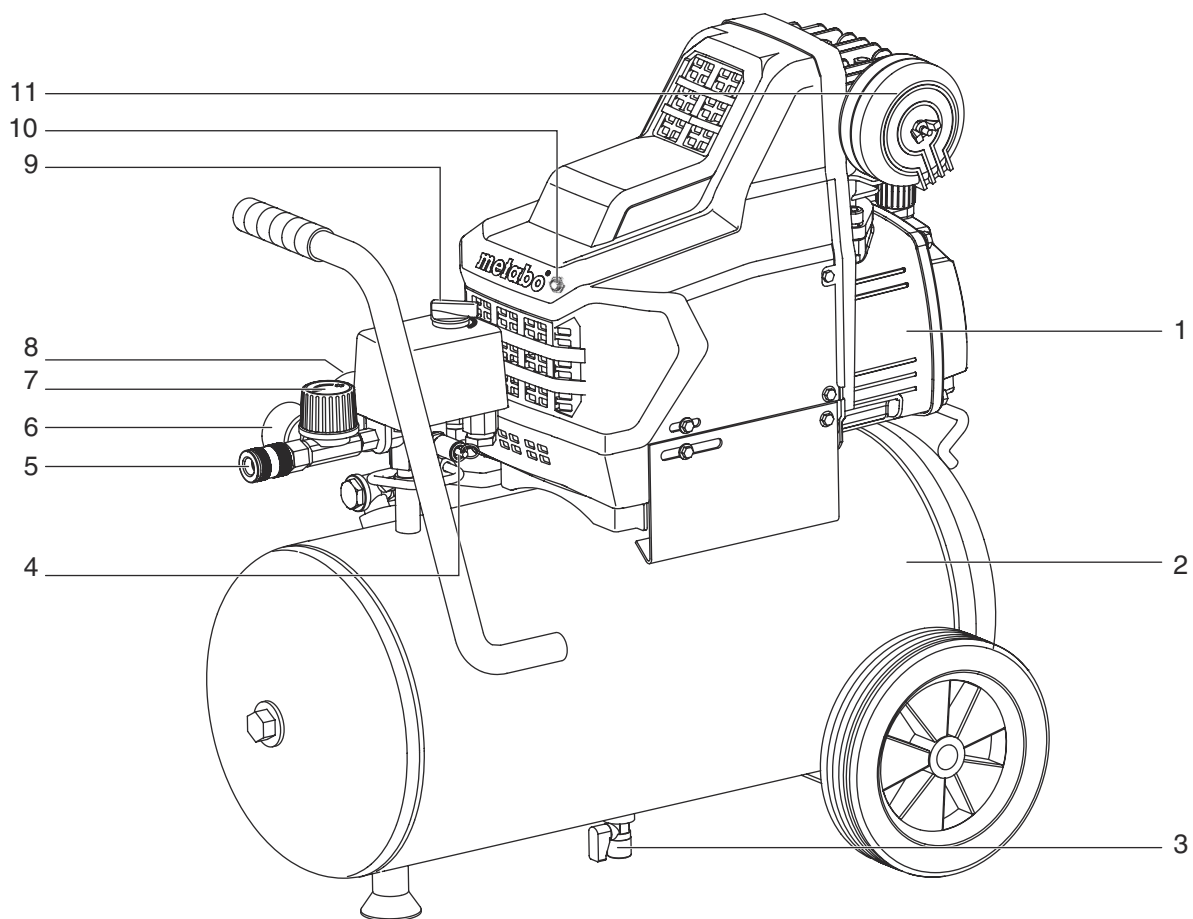
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

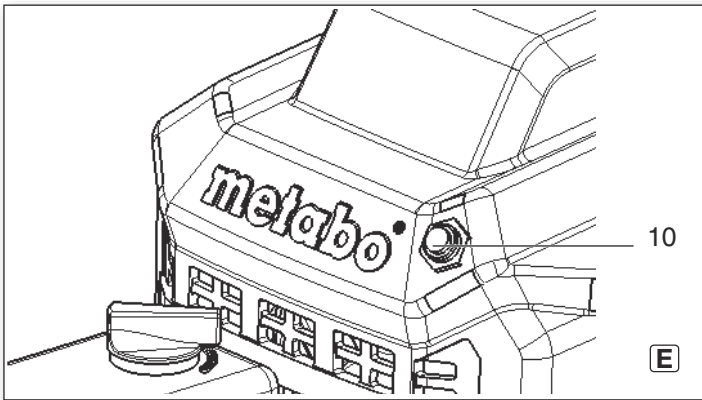
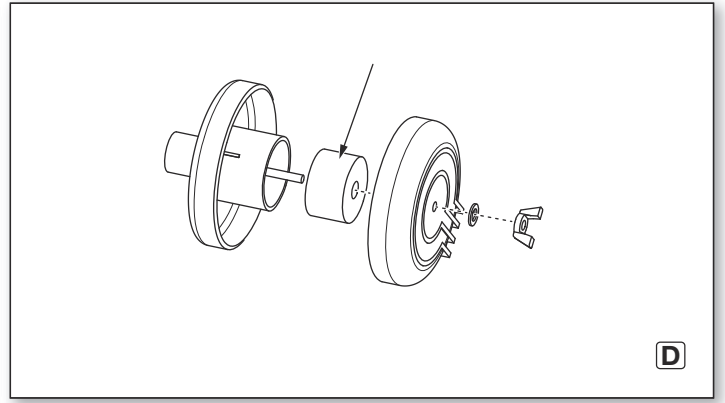
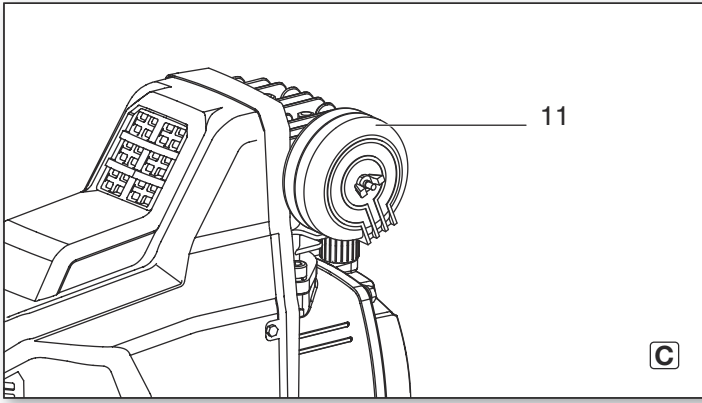
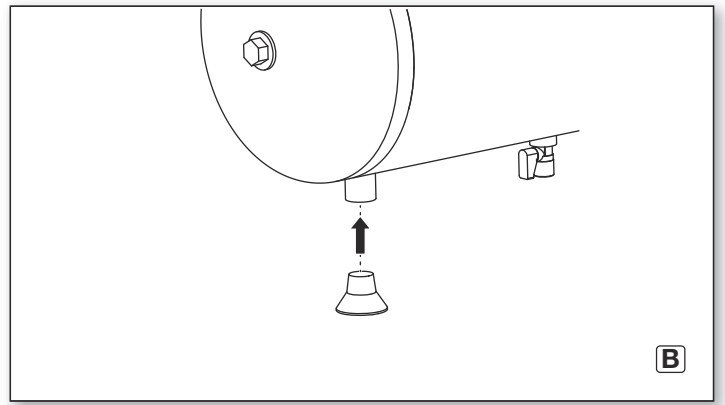
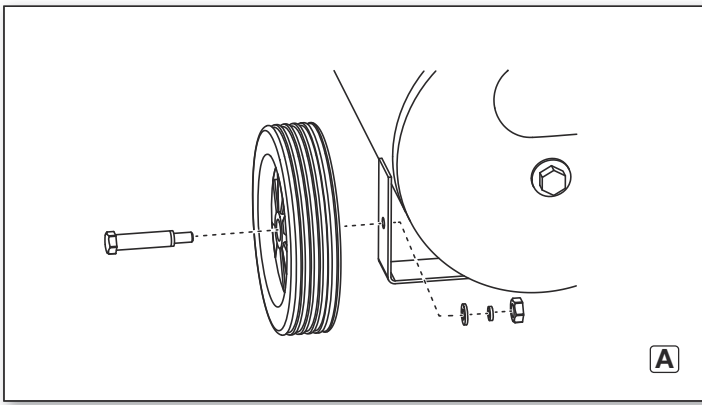
**Basic 250-24 W**  
**Basic 250-24 W OF**  
**Basic 250-50 W**  
**Basic 250-50 W OF**

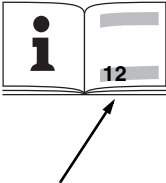
**Basic 280-50 W OF**





uk Оригінальна інструкція з експлуатації 5





		<b>Basic 250-24 W</b>		<b>Basic 250-24 W OF</b>		<b>Basic 250-50 W</b>		<b>Basic 250-50 W OF</b>		<b>Basic 280-50 W OF</b>	
		<b>*1) Serial Number</b>		01533..		01532..		01534..		01535..	
<b>A</b>	<b>l/min</b>	200		220		200		220		280	
<b>F</b>	<b>l/min</b>	110		120		110		120		140	
<b>L<sub>eff</sub></b>	<b>l/min</b>	95		100		95		100		130	
<b>p</b>	<b>bar</b>	8		8		8		8		8	
<b>V</b>	<b>l</b>	24		24		50		50		50	
<b>a</b>	<b>-</b>	1		1		1		1		1	
<b>z</b>	<b>-</b>	1		1		1		1		1	
<b>n<sub>0</sub></b>	<b>/min, rpm</b>	2850	3400	2850	3400	2850	3400	2850		2850	
<b>P<sub>1</sub></b>	<b>kW</b>	1,5		1,5		1,5		1,5		1,7	
<b>U</b>	<b>V</b>	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)		230 V (1~ 50 Hz)	
<b>I</b>	<b>A</b>	6,0	12,0	6,0	11,0	6,0	12,0	6,0		7,0	
<b>F<sub>min</sub></b>	<b>A</b>	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A		T10A	
<b>IP</b>	<b>-</b>	IP 20		IP 20		IP 20		IP 20		IP 20	
<b>G</b>	<b>.</b>	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m		3 x 1,0 mm <sup>2</sup> -> 10 m 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> -> 25 m	
<b>A</b>	<b>mm</b>	630 x 406x 630		630 x 406x 630		830 x 445 x 715		830 x 445 x 715			
<b>T<sub>max</sub></b>	<b>°C</b>	+ 40		+ 40		+ 40		+ 40		+ 40	
<b>T<sub>min</sub></b>	<b>°C</b>	+5		+5		+5		+5		+5	
<b>Oel</b>	<b>-</b>	ca. 0,25 l / SAE 20		-		ca. 0,25 l / SAE 20		-		-	
<b>m</b>	<b>kg</b>	27		24		32		29		30	
<b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>	<b>dB(A)</b>	81 / 3		82 / 3		81 / 3		82 / 3		85 / 3	
<b>*5) L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>	<b>dB(A)</b>	93 / 1,2		95 / 2		93 / 1,2		95 / 2		96,3 / 0,7	
<b>*5) L<sub>WA(G)</sub>/K<sub>WA(G)</sub></b>	<b>dB(A)</b>	97		97		97		97		97	


 \*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC(2005/88/EC)  
 \*3) EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2006+A1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50581:2012  
 \*4) AV TECHNOLOGY LTD; Avtech House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate;  
 Handforth Cheshire SK9 3RW; Country United Kingdom; number: 1067

2017-07-24, Bernd Fleischmann   
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
 \*6) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

# Оригінальна інструкція з експлуатації

## Зміст

1. Декларація про відповідність
2. Використання за призначенням
3. Загальні правила техніки безпеки
4. Спеціальні правила техніки безпеки
5. Огляд
6. Введення в експлуатацію
7. Експлуатація
8. Технічне обслуговування і догляд
9. Ремонт
10. Захист довкілля
11. Проблеми і несправності
12. Технічні характеристики

## 1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ці компресори з ідентифікацією за типом і номером моделі \*1) відповідають усім діючим положенням директив \*2) і норм \*3). Місце проведення випробувань \*4), вимірний LWA(M) / гарантований LWA(G) рівень звукової потужності \*5), технічна документація для \*6) - див. стор. 4.

## 2. Використання за призначенням

Цей прилад призначений для створення стислого повітря для пневматичних інструментів у професійній сфері.

Використання у медичній сфері, у сфері продуктів харчування, а також для заповнення балонів повітрям для дихання заборонено.

Забороняється всмоктування вибухонебезпечних, горючих або небезпечних для здоров'я газів. Заборонена експлуатація у вибухонебезпечних приміщеннях.

Інше використання вважається використанням не за призначенням. Використання не за призначенням, внесення змін до конструкції приладу або використання деталей, не перевірених або не схвалених виробником, може спричинити непередбачувані матеріальні збитки!

Не дозволяється використання приладу та підключених до нього пневматичних інструментів дітьми і підлітками, а також особами, що не пройшли інструктаж.

Експлуатуйте прилад лише під наглядом.

## 3. Загальні правила техніки безпеки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** – З метою зниження ризику отримання тілесних ушкоджень прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

**Загальні правила техніки безпеки**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** – уважно прочитайте усі правила та вказівки з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до удару електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Після ознайомлення із вказівками з безпеки та настановами обов'язково зберігайте їх на майбутнє! Передавайте ваш прилад тільки разом з цими документами. Ви та всі інші користувачі повинні мати можливість ознайомитися з ними у разі потреби у будь-який момент.

### 3.1 Безпека на робочому місці

а) Тримайте своє робоче місце чистим та добре освітленим. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть спричинити нещасні випадки.

б) Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Прилади породжують іскри, від яких може займатися пил або пари.

в) Під час роботи з приладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших осіб.

### 3.2 Електрична безпека

а) Штепсель приладу повинен підходити до розетки. Не дозволяється вносити зміни в конструкцію штепселя. Для роботи з приладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.

б) Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад, із трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли ваше тіло заземлене, небезпека удару електричним струмом збільшується.

в) Захищайте прилад від дощу і вологи. Потрапляння води в прилад збільшує ризик ураження електричним струмом.

г) Не використовуйте кабель для перенесення приладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте з'єднувальний кабель від високих температур, оливи, гострих крайок та рухомих деталей електрострументу. Пошкоджений або закручений з'єднувальний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

д) Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.

### 3.3 Безпека людей

а) Будьте уважними, слідкуйте за тим, що ви робите, та будьте обережними під час роботи з приладом. Не користуйтеся приладом, якщо ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неувважності при користуванні приладом може призвести до серйозних травм.

б) Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Застосування особистого захисного спорядження, як напр., – в залежності від виду робіт – захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.

в) Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Перш ніж увімкнути прилад в електромережу, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що прилад вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення приладу або підключення в розетку увімкнутого приладу може призвести до травм.

г) Перед тим як вмикати прилад, приберіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ. Потрапляння налагоджувального інструмента або ключа в рухомі деталі може призвести до травм.

д) Завжди займайте стійке робоче положення. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу. Це дозволить краще контролювати прилад у небезпечних ситуаціях.

е) Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Тримайте волосся та одяг в стороні від рухомих деталей. Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.

ж) Добре знання приладу, отримане в результаті частого його використання, не повинно спричиняти самовпевненість та ігнорування принципів техніки безпеки. Необережні дії за долі секунди можуть призвести до травм.

### 3.4 Використання і поводження з приладом

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий прилад, що спеціально призначений для відповідної роботи. З придатним приладом ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.

б) Не користуйтеся приладом з пошкодженим вимикачем. Прилад, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним, і його треба відремонтувати.

в) Перед тим як налаштувати прилад, замініти приладдя або відкласти інструмент, витягніть штепсель із розетки. Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.

г) Ховайте прилади, якими ви саме не користуєтесь, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Прилад є небезпечним у разі застосування недосвідченими особами.

д) Старанно доглядайте за приладами й приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були зламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за приладами.

ж) Використовуйте прилад, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання приладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

з) Рукоятки та інші поверхні, яких торкається користувач, повинні бути сухими, чистими і знежиреними. Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечне поводження з приладом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

### 3.5 Технічне обслуговування

а) Доручайте ремонт приладу лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин. Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

### 3.6 Додаткові правила техніки безпеки

– Ця інструкція з експлуатації орієнтована на людей з базовими технічними знаннями, необхідними для роботи з приладами, що описані в цій інструкції. Якщо у вас відсутній досвід роботи з такими інструментами, спочатку скористуйтеся допомогою досвідчених фахівців.

– Виробник не несе відповідальності за ушкодження, що виникли в результаті недотримання цієї інструкції з експлуатації.

Інформація позначена в цій інструкції з експлуатації наступним чином:



**Небезпечно!**  
Попередження про небезпеку травмування або шкоди для довкілля.



**Небезпечно ураження електричним струмом!**  
Попередження про небезпеку травмування з боку електрики.



**Увага!**  
Попередження про можливі матеріальні збитки.

## 4. Спеціальні правила техніки безпеки

При експлуатації напірних приладів існують наступні залишкові небезпеки, які не можна повністю усунути, навіть вживши належні заходи безпеки.

### 4.1 Небезпека травмування стислим повітрям, що виходить, та деталями, які пошкоджуються стислим повітрям!

- Ніколи не спрямовуйте стисле повітря на людей або тварин.
- Переконайтеся, що всі напірні прилади та приладдя розраховані на робочий тиск або приєднані через редуктори.
- При послабленні швидкозмінної муфти враховуйте, що стисле повітря, що міститься у напірному шлангу виходить раптово. Тому міцно тримайте край шлангу, який від'єднується.
- Переконайтеся, що всі різьбові з'єднання завжди міцно затягнуті.
- Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад! Ремонт компресорів, напірних резервуарів та приладів можуть виконувати лише фахівці.

### 4.2 Небезпека від напірного повітря, що містить оливу! (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)

- Використовуйте напірне повітря, що містить оливу, винятково для напірних інструментів, які розраховані на напірне повітря, що містить оливу.
- Не використовуйте напірний шланг для напірного повітря, що містить оливу, для напірних інструментів, які не розраховані для напірного повітря, що містить оливу.
- Не заповнюйте автошини тощо напірним повітрям, що містить оливу.
- Через відповідний фільтр можна видалити частки оливи з напірного повітря. Так можна використовувати компресор зі змашуванням також для пневматичних інструментів, яким потрібне стисле повітря без оливи.

### 4.3 Небезпека опіків на поверхнях деталей, що проводять стисле повітря!

- Дайте приладу охолонути перед роботами з технічного обслуговування.

### 4.4 Небезпека травми і затиску рухомими деталями!

- Не експлуатуйте прилад без встановлених захисних пристроїв.
- Враховуйте, що при досягненні мінімального тиску прилад запускається автоматично! - Перед роботами з технічного обслуговування переконайтеся, що прилад від'єднаний від мережі живлення.
- Переконайтеся, що при увімкненні (наприклад, після робіт з техобслуговування) у електроприладі немає інструментів або незакріплених деталей.

### 4.5 Небезпека внаслідок недостатнього оснащення індивідуальними засобами захисту!

- Використовуйте захисні навушники.
- Працюйте в захисних окулярах.
- У випадку робіт з виділенням пилу або якщо виникають небезпечні для здоров'я гази чи випари, носіть респіратор.
- Працюйте в спеціальному одязі.
- Використовуйте нековзке взуття.

### 4.6 Небезпека, обумовлена дефектами інструмента!

- Ретельно доглядайте за електроприладом та приладдям. Дотримуйтеся інструкцій з техобслуговування.

– Кожного разу перед початком роботи перевіряйте інструмент на наявність можливих ушкоджень: перед подальшим використанням слід ретельно перевірити правильну і бездоганну роботу захисних пристроїв, засобів безпеки, а також деталей, що мають незначні ушкодження. Повторне використання пошкодженого приладу допускається тільки після ремонту кваліфікованими фахівцями.

– Переконайтеся, що рухомі деталі справно працюють і не заблоковані. Усі деталі слід правильно змонтувати і виконати усі умови забезпечення бездоганної роботи електроприладу.

– Пошкоджені запобіжні пристрої або деталі ремонтувати або міняти у спеціалізованому сервісному центрі.

### 4.7 Додаткові правила техніки безпеки

- Дотримуйтеся спеціальних правил техніки безпеки, приведених у відповідних розділах.
- При потребі дотримуйтеся директив професійного союзу або правил запобігання нещасним випадкам для поводження з компресорами та пневматичними інструментами.
- Дотримуйтеся законодавчих приписів для експлуатації установок, які потребують нагляду.
- При експлуатації та зберіганні приладу враховуйте, що конденсат, який виступає, та інші робочі речовини забруднюють довкілля і можуть бути шкідливими.
- Враховуйте вплив навколишнього середовища.

### 4.8 Символи на приладі (залежно від моделі)



Прочитати інструкцію з експлуатації.



Попередження про небезпеку травмування при торканні до гарячих деталей.



Носити захисні окуляри.



Використовувати захист органів слуху.



Попередження про автоматичний запуск.



Попередження про небезпеку, спричинену електричною напругою.



Гарантований рівень звукового тиску.

### 4.9 Захисні пристрої

#### Запобіжний клапан

Підпружинений запобіжний клапан (4) спрацьовує, якщо перевищено дозволений максимальний тиск.

## 5. Огляд

Див. стор. 2.

- 1 Конденсатор
- 2 Напірний резервуар
- 3 Відведення конденсату
- 4 Запобіжний клапан
- 5 Підключення стислого повітря (швидкозорознімна муфта), регульоване стисле повітря
- 6 Манометр регульованого тиску
- 7 Регулятор тиску
- 8 Манометр тиску в котлі
- 9 Вимикач
- 10 Запобіжний вимикач двигуна
- 11 Повітряний фільтр / корпус повітряного фільтра
- 12 Гвинтова пробка оливи \*
- 13 Оглядове віконце оливи \*

14 Пробка для зливу оливи \*

15 Ручка для транспортування \*

\*залежно від моделі/комплектації

## 6. Введення в експлуатацію

### 6.1 Збирання (залежно від моделі)

1. Монтуйте колеса, як показано на малюнку (див. мал. А, стор. 3).
2. Монтуйте гумові ніжки, як показано на малюнку (див. мал. В, стор. 3).
3. Пригвинтіть повітряний фільтр (11), що додається, на повітрязабірник (див. мал. С, стор. 3).

### 6.2 Перевірка відведення конденсату

Переконайтеся, що відведення конденсату (3) закрито.

### 6.3 Заливання оливи (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)

Якість оливи та кількість (приблизні дані) див. у розділі 12. Технічні характеристики.

1. Викрутіть різьбову заглушку оливи (12).
2. Заповніть оливу до середини оглядового віконця (13) або позначки.
3. Знову прикрутіть різьбову заглушку (12).

### 6.4 Встановлення

Місце встановлення повинно відповідати наступним вимогам.

- Сухе, захищене від морозу
- Міцна, горизонтальна і рівна основа



#### Небезпека!

Через неправильне встановлення можливі важкі нещасні випадки.

- Закріпіть прилад від відкочування, перекидання та ковзання.
- До запобіжних пристроїв та елементів керування повинен бути постійний гарний доступ.
- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Не класти прилад на бік. Може виступати мастило!

### 6.5 Транспортування

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Не класти прилад на бік. Може виступати мастило!
- Не тягніть прилад за шланг або мережевий кабель. Транспортуйте прилад за ручку для транспортування (15).

## 7. Експлуатація

### 7.1 Підключення до електромережі



#### Небезпека! Електрична напруга.

Використовуйте прилад лише у сухому середовищі.

Експлуатуйте прилад лише від джерела струму, що задовольняє наступним вимогам: розетки встановлено відповідно до приписів, заземлені та перевірені; запобіжник відповідає технічним характеристикам.

Прокладайте кабель живлення так, щоб він не заважав при роботі і не міг бути пошкоджений в ході експлуатації.

Щоразу перевіряйте, чи вимкнено прилад, перед підключенням мережевого штекера до розетки.

Захищайте мережевий кабель від нагрівання, агресивних рідин та гострих країв.

Використовуйте лише подовжувальний кабель з достатнім поперечним перерізом (див. розділ 12. Технічні характеристики).

Для зовнішніх робіт використовуйте подовжувальний кабель. При роботах поза приміщеннями використовуйте тільки допущені до експлуатації подовжувальні кабелі з відповідним маркуванням.

Не вимикайте компресор, тягнучи мережевий штекер, використовуйте вимикач.

Завжди підключайте пристрій захисного відключення (ПЗВ) з максимальним струмом витоку 30 мА.

## 7.2 Створення стислого повітря

1. Увімкніть прилад вимикачем (9) і зачекайте, поки буде досягнуто максимального тиску у котлі (компресор вимикається). Тиск у котлі відображається на манометрі тиску у котлі (8).

Налаштуйте тиск регулювання на регуляторі тиску (7). Поточний тиск регулювання відображається на манометрі тиску регулювання (6).



### Увага!

Налаштований тиск регулювання не повинен перевищувати максимальний робочий тиск приєднаного пневматичного інструмента!

2. Приєднайте напірний шланг до підключення стислого повітря (5).
3. Приєднайте пневматичний інструмент. Тепер можна працювати з пневматичним інструментом.
4. Вимкніть прилад, якщо не збираєтесь з ним працювати далі. Потім також від'єднайте мережевий штекер.
5. Щоденно зливайте конденсат напірної ємності зі зливу для конденсату (3).

## 8. Технічне обслуговування і догляд



### Небезпека!

**Перед будь-якими роботами з приладом:**

Вимкніть інструмент. Витягніть штепсельну вилку з розетки. Зачекайте повної зупинки приладу. Переконайтеся, що у приладі та у всіх використовуваних пневматичних інструментах та приладді відсутній тиск.

Дайте приладу та всім використовуваним пневматичним інструментам та приладдю охолонути.

**Після всіх робіт з приладом:**

знову активувати і перевірити всі захисні пристрої. Переконайтеся, що на приладі або в ньому немає інструментів або подібних предметів.

Описані в цьому розділі роботи з технічного обслуговування і ремонту дозволяється виконувати тільки фахівцям.

### 8.1 Важлива інформація

Техобслуговування та перевірки планувати та виконувати відповідно до законодавчих норм залежно від встановлення та способу експлуатації приладу.

Органи нагляду можуть вимагати надання відповідних документів.

### 8.2 Регулярне технічне обслуговування

**Перед кожним початком роботи**

- Перевірити напірні шланги на предмет пошкоджень, у разі потреби замінити.
- Перевірити міцність положенні різьбових з'єднань, у разі потреби затягнути.
- Перевірити кабель підключення на відсутність ушкоджень, у разі потреби замінити силами професійного електрика.

**Щоденно**

- Зливайте конденсат напірної ємності зі зливу для конденсату (3).

**Кожні 50 годин роботи**

- Чистити повітряний фільтр (11) (див. мал. D, стор. 3).
- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Перевірити рівень мастила конденсатора на оглядовому віконці (13), у разі потреби долити оливу. (Див. розділ 6.)

**Кожні 250 годин роботи**

- Чистити або міняти повітряний фільтр (11) (див. мал. D, стор. 3).

**Кожні 500 годин роботи**

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Повністю зливати оливу через гвинтову кришку для зливу оливи (14) і міняти на нову. (Див. розділ 6.)

**Через 1000 годин роботи**

- Доручати виконання огляду у спеціалізованому сервісному центрі. Таким чином значно підвищується термін придатності компресора.

## 8.3 Зберігання приладу

1. Вимкнути прилад і від'єднати мережевий штекер.
2. Прибрати тиск у напірній ємності та всіх приєднаних пневматичних інструментах.
3. Зливайте конденсат напірної ємності зі зливу для конденсату (3).
4. При зберіганні приладу треба забезпечити неможливість його увімкнення сторонніми особами.
5. (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Не класти прилад на бік. Може виступати мастило!



### Увага!

Не зберігати прилад у вологих або сирих приміщеннях без відповідного захисту.

**При небезпеці замерзання**



### Увага!

Мороз (< 5 °C) руйнує насос і приладдя, оскільки вони постійно містять воду! При небезпеці замерзання необхідно розібрати насос і приладдя і зберігати в захищеному від морозу місці.

## 9. Ремонт



### Небезпека!

Ремонт приладів дозволяється виконувати тільки професійним електриками!

Для ремонту приладів Metabo звертайтеся в регіональне представництво Metabo. Адреси див. на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списки запасних частин можна завантажити на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 10. Захист довкілля



### Небезпека!

Конденсат з напірної ємності містить залишки оливи та/або шкідливі для довкілля забруднення. Утилізуйте конденсат екологічно у відповідних точках збирання!



### Небезпека!

(Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Утилізуйте старе мастило з конденсатора екологічно у відповідних пунктах збирання!

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.



Тільки для країн ЄС: не утилізуйте прилади разом з побутовими відходами! Згідно з директивою ЄС 2002/96/ЄС про використання електричних і електронних пристроїв та відповідними національними нормами відпрацьовані прилади підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

## 11. Проблеми і несправності



### Небезпека!

**Перед будь-якими роботами з приладом:**

Вимкніть інструмент. Витягніть штепсельну вилку з розетки. Зачекайте повної зупинки приладу. Переконайтеся, що у приладі та у всіх використовуваних пневматичних інструментах та приладді відсутній тиск. Дайте приладу та всім використовуваним пневматичним інструментам та приладдю охолонути.

Подальші роботи, крім описаних у цьому розділі, можна виконувати лише електрикам або сервісним філіям у вашій країні.

**Після всіх робіт з приладом:**

знову активувати і перевірити всі захисні пристрої. Переконайтеся, що на приладі або в ньому немає інструментів або подібних предметів.

**Компресор не працює:**

- Напруга мережі відсутня.
  - Перевірте кабель, вилку, розетку і запобіжник.
- Напруга мережі занадто низька.
  - Використовуйте подовжувальний кабель з достатнім поперечним перерізом (див. розділ 12. Технічні характеристики). З холодним приладом: уникайте подовжувальних кабелів. З холодним приладом: приборіть тиск на напірній ємності.
- Компресор вимкнуто відключенням мережевого штекера, під час роботи.
  - Спочатку вимкніть компресор вимикачем (9), потім знову увімкніть.
- Двигун перегрівся, наприклад через недостатнє охолодження (ребра охолодження перекриті).
  - Вимкніть компресор вимикачем (9).
  - Усуньте причину перегрівання. Дайте охолонути приблизно десять хвилин
  - Лише при заморозанні з запобіжним вимикачем двигуна (10): перевірте запобіжний вимикач двигуна (10), у разі потреби скиньте натисканням. Див. мал. E, на стор. 3.
  - Знову увімкніть компресор вимикачем (9).

**Компресор працює без утворення достатнього тиску.**

- Відведення конденсату негерметичне.
  - Переконайтеся, що відведення конденсату (3) закрито.
  - Перевірте ущільнення гвинта відведення, у разі потреби замінити.
- Зворотний клапан негерметичний.
  - Доручити ремонт зворотного клапана у спеціалізованому сервісному центрі.

**Пневматичний інструмент отримує недостатньо тиску.**

- Регулятор тиску недостатньо обернутий.
  - Далі обернути регулятор тиску (7).
- Шлангове з'єднання між компресором та пневматичним інструментом не щільне.
  - Перевірити шлангове з'єднання; у разі потреби замінити пошкоджені деталі.

## 12. Технічні характеристики

Пояснення до даних, наведених на стор. 3.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

A	= продуктивність всмоктування
F	= продуктивність наповнення
$L_{eff}$	= Ефективний об'єм подачі (макс. тиск 80%)
p	= макс. тиск
$\sqrt{V}$	= розмір котла
a	= кількість відведень повітря
z	= кількість циліндрів
$n_0$	= макс. частота обертання
$P_1$	= номінальна споживана потужність
U	= напруга підключення
I	= номінальний струм
$F_{min}$	= мін. захист
IP	= клас захисту
G	= максимальна загальна довжина та поперечний переріз подовжувальних кабелів
A	= розміри (Д x Ш x В)

## uk УКРАЇНСЬКА

$T_{max}$  = макс. температура зберігання/ експлуатації \*

$T_{min}$  = мін. температура зберігання/ експлуатації \*\*

Oel = кількість та якість оливи при заміні оливи (залежно від моделі)

m = вага

\* = Термін придатності окремих компонентів, наприклад ущільнення у зворотному клапані значно погіршується, якщо компресор експлуатувати при високих температурах (макс. температура зберігання/ експлуатації й вище).

\*\* = При температурах нижче мін. температури зберігання/ експлуатації виникає небезпека замерзання для конденсату у напірній ємності.

На вказані технічні характеристики поширюються допуски, передбачені діючими стандартами.

### Значення емісії шуму

Ці значення дозволяють оцінювати і порівнювати емісію шуму різних приладів. Залежно від умов експлуатації, стану приладу або робочих інструментів фактичне навантаження може бути вище або нижче. Для оцінки зразкового рівня емісії враховуйте перерви в роботі і фази роботи зі зниженим (шумовим) навантаженням. Визначте перелік організаційних заходів щодо захисту користувача з урахуванням тих або інших значень емісії шуму.

Рівень звукового тиску за типом A:


$L_{pA}$  = рівень звукового тиску

$L_{WA}$  = рівень звукової потужності

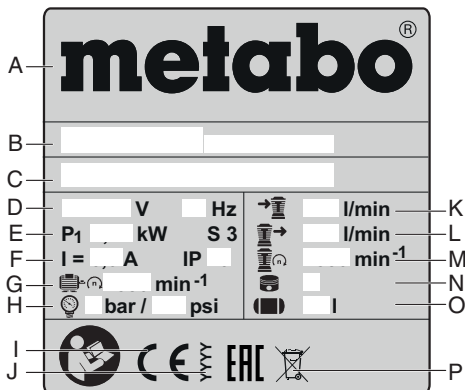
$L_{WA(G)}$  = гарантований рівень звукової потужності згідно з 2000/14/EC



$K_{pA}$ ,  $K_{WA}$  = коефіцієнт похибки

 **Використовуйте захист органів слуху!**

Дані на технічній таблиці:



**A** Виробник

**B** Номер артикула, версії, серійний номер

**C** Найменування приладу

**D** Напруга/частота підключення

**E** Номінальна споживана потужність

**F** Номінальний струм / вид захисту

**G** Макс. кількість обертів

**H** Макс. тиск

**I** CE-маркування - цей прилад виконує вимоги Директив ЄС відповідно до заяви про відповідність

**J** Рік виготовлення

**K** Продуктивність всмоктування

**L** Продуктивність наповнення

**M** Частота обертання конденсатора

**N** Кількість циліндрів

**O** Об'єм ресивера

**P** Символ утилізації (див. розділ 10.)



# Загальні вказівки з безпеки під час роботи з електроінструментом

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** – Уважно прочитайте усі правила та вказівки з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до удару електричним струмом, пожежі та/або тяжких тілесних ушкоджень.

Після ознайомлення із вказівками з безпеки та настановами обов'язково зберігайте їх на майбутнє! Під застосуванням у вказівках з безпеки терміном "електроінструмент" мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

## 1. Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце чистим та добре освітленим. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть спричинити нещасні випадки.
- Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлади породжують іскри, від яких може займатися пил або пари.
- Під час роботи з електроінструментом не допускайте до робочого місця дітей та інших людей. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо ваша увага буде відвернута.

## 2. Електрична безпека

- Штепсель електроінструменту повинен відповідати розетці. Не дозволяється вносити зміни в конструкцію штепселя. Не застосовуйте перехідники разом із заземленим електроінструментом. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.
- Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад, із трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли ваше тіло заземлене, небезпека удару електричним струмом збільшується.
- Захищайте електроінструмент від дощу та вологи. Потраплення води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.
- Не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від високих температур, олії, гострих крайок та рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик удару електричним струмом.
- Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що підходить для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик удару електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути роботи у вологому середовищі, працюйте із автоматом захисту витоку струму. Автомат захисту витоку струму зменшує ризик удару електричним струмом.

## 3. Безпека людей

- Будьте уважними, слідуйте за тим, що ви робите, та розсудливо поводьтеся під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неуважності під час користування електроінструментом може спричинити серйозні травми.
- Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Використання захисного спорядження залежно від виду робіт, як наприклад, захисної маски, спеціального взуття, що не ковзається, каски або навушників, зменшує ризик травм.
- Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Переконайтеся, що перемикач електроінструменту вимкнений, перед тим, як підключати його до електроживлення

та/або до акумулятора, взяти його в руки або переносити. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення приладу або встромлення в розетку увімкненого приладу може призвести до нещасних випадків.

г) **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти та гайкові ключі тощо.** Потраплення налагоджувального інструмента або ключа в рухомі деталі може призвести до травм.

д) **Завжди займайте стійне робоче положення. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу.**

Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.

е) **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не наближайте волосся, одягом та рукавицями до рухомих деталей приладу. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть потрапляти в рухомі деталі.**

ж) **Якщо існує можливість встановити пиловідсмоктувальні або пиловловлювальні пристрої, переконайтеся, що вони добре під'єднані та правильно використовуються.** Застосування пиловловлювальних пристроїв зменшує шкоду, яку спричиняє пил.

## 4. Правильне поводження та користування електроінструментами

- Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте відповідний до вашої роботи електроінструмент. Працюючи із відповідним електроінструментом ви з меншим ризиком досягнете кращих результатів роботи, якщо залишитесь в зазначеному діапазоні потужності.
- Не користуйтеся електроінструментом із пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і має бути відремонтованим.
- Перед тим, як налаштувати електроінструмент, заміняти приладдя або відкладати інструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумулятор.** Ці запобіжні заходи з техніки безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструменту.
- Зберігайте електроприлади, якими ви саме не користуєтесь, поза досягом дітей.** Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Електроінструмент є небезпечним у разі застосування недосвідченими особами.
- Старанно доглядайте за електроінструментом.** Переверте, щоб рухомі деталі працювали бездоганно та не заїдали, не були поламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментом.

е) Тримайте інструменти, призначені для розрізання, добре нагостреними та в чистоті. Старанно доглянуті різальні інструменти з гострою різальною крайкою менше застряють та легше проходять по матеріалу.

ж) **Застосовуйте електроінструмент, приладдя, насадки тощо згідно з даними вказівками.** Зважайте на умови роботи та специфіку виконуваної роботи.

Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не призначені, може спричинити небезпечні ситуації.

## 5. Правильне поводження та користування акумуляторними електроінструментами

а) **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Використання невідповідного

зарядного пристрою може призвести до пожежі.

б) **Використовуйте в електроінструментах лише рекомендовані акумуляторні батареї.** Використання інших акумуляторних батарей може призвести до травм та пожежі.

в) **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.**

Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

г) **Якщо ви неправильно застосовуєте акумуляторну батарею, з неї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою.** Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри та опіки.

## 6. Технічне обслуговування

а) **Ремонтуйте електроінструмент лише у кваліфікованих фахівців та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це гарантує безпечну роботу інструменту на впродовж тривалого часу.







ТОВ "Метабо Україна"  
вул. Зоряна, 22  
с. Святопетрівське  
Києво-Святошинський район  
08141, Київ  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  

---

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS